

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Illvstrivm Virorvm Epistolae, Hebraicae, Graecae et  
Latinae, Ad Ioannem Reuchlin Phorcensem virum nostra  
aetate doctissimum diuersis temporibus missae**

**Reuchlin, Johannes**

**Hagenoae, 1519**

Conradus Peutinger. I.V. doctor, Ioanni Reuchlin Phorcensi  
confoederatorum sueviae triumuiro. S. D. P.

[urn:nbn:de:bsz:31-270838](#)

I O. REVCHLIN. LIBER PRIMVS

Conradus Peutinger. I. V. Doctor, Ioanni Reuchlin  
Phorcensi Confederatorum Sueviæ

Triumuiro. S. D. P.

**T**ardiorem me uehemeter suspicor, non solū agendis in gratiis, sed & habendis. Quare si quid in te ingratius deliqui, ueni am peto. Ignoscas uelim, immo rogo. Affecisti me fateor dono non uulgari. Hippocrate scilicet de hominis præparatiōe. Et poeta Ioseph hysopao, quos tu græcum unum, Hebraeum quoq; alterum elegantia politiori latinos fecisti. Verū haec tenus non respondi. Negotia quibus obrnor excusare me possent; sed non satis integrē, cum ocia literaria utcunq; iucundissima nobis aliquando sint, iis cum uocabam, respondere potuisse. Sed rerum scribendarum moles fastigium ingerit. Nunc inter legendū elegans & pernecessaria Maria Erasmi Roterodami nostras in manus peruenit, qua nō solum nos iureconsultos Sisyphi saxum reuoluentes, sed & plaroscq; superciliosos & irritabiles theologos taxat, ita hos solet appellare. Et ut ipse ait, qui turmatim sexcentis conclusionibus adoriantur, & ad palinodiam adiungunt, recusantes protinus hæreticos clamant. Ego eloquii diuini cultores eos scilicet qui uerbo & facto nobis christiani singulari sunt exēmple, nō solum utiles sed & pernecessarios ueneror & obseruo. Liuidos, inuidentes, ac garrulitatis congestores te diosos admodum ( si qui sunt ) abominari & detestari soleo. Vellemq; si qui fidei & professionis nostræ propugnatores essent. Sacras nostras leges non uerbo solum & clamore, sed & opere colerēt, tunc nulla cum inflatis si qui sunt oriretur controuersia. Sed rem meā aggredior a Mose Deuteronomii capite quarto decimo inter quadrupeda quæ hebræis permiserat edenda Pygargus cōmemorarunt. Aristoteles autem in libro animaliū sexto, Pygargū generis ait esse aquilarū cui canda albicans nomen dederat. Vbi Aldus Manutius Theodoro Gaza interprete uocabula referens, albicillā uel nebrophonon id est himnulariam dicit. C. Plinius Veronēsis libro Historiæ suæ naturalis decimo, & capite tertio subscribens inquit, Secundi generis aquilarum Pygargus in oppidis & in campis albante cauda, sicut alibi Melanaetos nigricans. Idē libro .viii. capite ix. supra quadragesimū de semiferis animalibus ad calcem, si modo impressioni Parmesi fides est adhibenda, dixit. Sunt & Damæ & Py

E P I S . I L L V S T . V I R O R V M A D

gardii, Hermolaus Barbarus in castigationibus suis Plynianis Pygargum aquilam assentiens nō quadrupedem refert, Iunius Iuuenalis Satyra undecima. Sumine cum magno lepus atq; aper & Pygardus Vbi ab ipso Domitio Calderino, & Antonio Mancinello caprea esse interpretatur. Aldus Pygargum impressit, & aquilam & quadrupedem significari Sipontinus in Martialis epigrammate. xxxv. retulit. Animal utruncq; Pygardum Ioánes Tortellius appellat. Ambrosius Calepinus ex eodem Plynio Pygardi in caprearum genere meminit. Licet in Pygargo postea Sipórtino ipsi assentiri videatur. Tanta est uarietas autorum uel etiam librariorū, ut quid sit credendum non satis sciām. Modica est hæc differentia & literæ unius inuersio. Ego erubescens q; græcas literas non didicerim, ab erudito quodam petiueram uocabuli huius apud Bibliam græcā expressiō nem, is ualetudine aduersa cum torqueretur paucis respōdit, multa me ex ingenio deducere, hoc sibi dixisse sufficeret, literam grācam Pygargum nō Pygandum habere, quem Suidas etiam de aquilarū genere referret. Nec mosen( quamvis enumeraret illum inter animalia quadrupeda) asservisse quadrupedem. Cum plus legi de arca nis mysteriis q; ordini aut elegatiis studuisset. Quod si ita errorem & apud Iuuenalem, Plynium, Calderinum, Tortelliū, Mancinellū, & Calepinum deprehendemus, ab alio nōdum annotatum. Litera quoq; d. ubiq; expungi deberet, tum etiam Pygargum ut aquilam edēdum simul & permisisse & inhibuisse. Inquit em, hoc est animal quod comedere debetis, bouem & ouem, ceruum & capream, bubalum, tragelaphum, Pygargū, orygem, chamælopardalim. Et subiūgit omnes aues mundas comedite, immundas ne comedetis. Aquilam scilicet & gryphem, haliaetum, ixon & uulturem ac miluū. Contrarietatem hāc legis credet nemo, uel etiā Pygargum ab aquila ut speciem a suo genere distinxeris. Sed legē ipsam de quadrupedibus ut ordine non ineleganti constitutā sane perspiciamus. Moses ipse post eorum annumerationē inquit, omne animal quod in duas partes findit ungulam & ruminat comedetis, sic Pygargū de aquilarū genere ruminantē cognoscere non possum. Est autem ruminare cibū reuocare ad rumen denuoq; conficiendo consumere. Quare uel lim & rogo hac in re quid sentias, quidue pygarg⁹ Mosis, & an apud Iuuenale Plynīūq; Pygardus pro caprea recte legi possit, me q; pri-

VIRGIL  
IO. REVCHLIN. LIBER PRIMVS

rum certiorem reddas.hæc & si magni non sint ponderis, habent tamen aliquid literarii exercitamenti, quod (cū ociamur) delectare solet.Simler ipsum haec tenus mihi incognitum, virum ex Germanis nostris nūquam satis laudatum, & qui nos post te græcisare curat, grammaticam cuius græcam & in septem psalmos interpretatiōes tuas Thomas Anshelmus elegans ille chalcographus ad me misit saluum optato.Et pro dexteritate tua ut magnanimus es atq; fortis illecebras tibi iniuriā, ut muliebres, more Socratico, ne curato.Hoc unum sperant dū inuidia sua corroduntur, ut quæ ratione non possunt, garrulitate & blaſteratione uincant. Tu uale, Coniunx te saluum optat. Ex Augusta Vindelicorum pridie Idus Decembres. Anno salutis. M. D. XII.

Conrado Peutinger, Joannes Reuchlin. S.D.P.

**Q**uod serius q̄ uelim ad nos scribis, non negligentia erga me tuā accusare, sed diligentiam erga res cōmodiores laudare debeo. Quapropter expostulatione tua opus non est, modo eandē mihi ueniā cōcedas. Dediſsem eñ ad te literas & citi⁹ & fortasse crebri⁹, si nō aduersa occupatio iā me fisteret labori quotidiano calumniis aduersariorū respōdendi, a cōsuetudine mea ut nosti longe alieno, sed necessario tñ. De Pygargo Moysi elegans in geniū tuū nimiae curiositatis postulo. Cū tanta sit in orni lingua de uocabulis rerū diuersitas, ut nō solū Plyni⁹ apud latinos, sed & Atheneus apud græcos, & alii de naturis rerū scribentes absoleſcant, cui⁹ in rudimentorū nostrorū libro primo facie. z31. de Iaspide memini. Ita in hebraicis uocabulis tam multis error est, ut superfticio, si quidam iudaeorum a pluribus numero abstineant q̄ in lege sunt prohibita, ne ancipiti uerborū intelligentia transgrediant̄. Tu uero ſi legisti rudimenta mea, inuenies in libro primo facie. 1z4. p isto tuo Pygargo ab Onkelo chaldaeo, cui⁹ autoris translationē haud aliter q̄ textum hebraei uenerantur, unicornem esse traductum, quod doctissimi hebraeorū approbat̄. Ego eius animalis conditionē iam ne Scio, nec de illo nunc inuestigare possum, ad aliū palū ligatus. Nā si habeat caudā p̄eacuteam, potest quoq; pygargus nominari. Est enim nomē cōpositum a pyge id est cauda, & argus quod æquiuo cum multa significat, album, candidū, uelox, acutum, legne, uacuū, Et canes ueloces dicūt̄ cynargi. Ita potest rhinoceros aut unicornis

{